

the young voyageur program

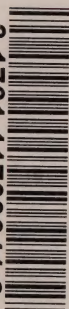
A FEDERAL-PROVINCIAL PROJECT

Government
Publications

CA1
SS
-Z012



3 1761 11709641 2



LIBRARY
MAR 20 1969
UNIVERSITY OF TORONTO

invitation to a summer adventure



CAI
SS
-2012-

A few thousand young Canadians are being chosen this year to become Young Voyageurs. During the summer vacation they will take part in a travel and exchange project for secondary school students, operated jointly by the federal and provincial governments and territorial administrations.

Like the early *voyageurs* who first explored Canada's vastness and beauty, the Young Voyageurs discover for themselves the diversity and reality of their country. Their adventure has many exciting dimensions. They have the opportunity to:

👉 meet and gain a better understanding of Canadians living and working in another province whose regional and perhaps cultural background differs from their own

👉 obtain first-hand knowledge of the educational, industrial, political and cultural development in another part of Canada

👉 experience the variety and beauty of Canada, and sense for themselves the physical excitement of this country

👉 enjoy the social activities of another locality

👉 exchange viewpoints with other students, discuss different ideas and plans for the future

Published by:

Travel and Exchange Division,

Citizenship Branch,

Secretary of State, Ottawa.



share their travel experience with a group of other students

form new friendships that may enrich their whole lives

DETAILS WORTH NOTING: The program operates during July and August. Students travel mainly by rail, sometimes by air, in "units" of 24 Young Voyageurs (12 boys and 12 girls) and two escorts. They spend one week, exclusive of travel time, in a "host community" of the province or territory they visit, being billeted in private homes.

Each province and territory agrees to play host to the same number of units that it sends to other provinces.




There are no charges to the participants for any part of the program. The Young Voyageurs only need to take along a little pocket money for such things as films and souvenirs.

In the summer of 1969 some 3,432 students and 286 escorts (143 units) will have the opportunity to take part in the Young Voyageur Program. Initiated by the Centennial Commission in 1964, more than 15,000 high school students have participated in this program over the past five years.


HOW THE PROGRAM WORKS: The successful operation of this program depends on the cooperative effort of the federal government (through the Secretary of State) the ten provincial governments and two territorial administrations. It also requires the active and enthusiastic participation of host communities, host families, escorts and the Young Voyageurs themselves.


The Federal Government


 co-ordinates the program at the national level and plans the cross-Canada moves







 makes transportation arrangements with railways and airlines, and assumes all interprovincial transportation costs


 provides grants to provincial and territorial administrations to help defray incidental expenses of their own travelling groups and reception costs of visiting students


 provides to each participant a travel bag, identification badge, baggage stickers, songbook and additional publications

 provides guided tours of the National Capital area for units which pass through Ottawa *en route to* or *from* their host provinces


 arranges special transportation in cases of emergency


Provincial Governments and Territorial Administrations


 select the students and escorts who will participate

 determine the units to which individuals will belong, and assemble units at points of departure





 inform participants about the program and its goals, the host province and community, and brief them on travel arrangements


 provide insurance for participants


 arrange for the reception of incoming units, plan and implement suitable programs for visiting students in cooperation with host communities

Host Communities

 provide accommodation for escorts, and billet students in private homes, with the aim of placing the visitor in a home where there is another young person of the same age and sex, who is considered the host student

 plan programs which will enable the visiting students to become familiar with the development of the host province and all aspects of the host community and its people

 provide opportunities for visiting students to discuss matters of interest to them with their peers

 plan social activities for the week of the visit so that visitors and hosts may get to know one another better.

THE PEOPLE WHO MAKE IT A SUCCESS: The Host

Family: Providing a home for a week to a young Canadian from another province is a rewarding experience for a Canadian family. Just as the visitor comes to learn, the host family has the opportunity to meet, to know, and understand better a Canadian from another part of Canada.

The host family offers the visitor a home in the truest sense. The guest is young. His visit may be his

first experience in travelling by himself. He may find the customs and perhaps the language of his host family strange, and he may be ill at ease when he first arrives. By treating the young visitor as a member of the family, and by providing the friendly hospitality of a good host to a guest in his house, the family does much to break down the initial barriers, and can make it easy to develop a closer understanding.

The Escorts: A man and a woman accompany each unit of students as escorts. They are responsible for the well-being of the young travellers from the time the unit assembles until it has completed its program. Escorts are usually secondary school teachers with experience in youth activities, and are carefully selected by the provinces to assume such great responsibilities.

The Young Voyageurs: Selection of students to participate in this program is administered by provincial departments of education. Students chosen are usually between 15 and 18 years of age, in the second last year of secondary school, who have demonstrated by their leadership ability, personality, and community involvement that they are worthy representatives of their school and province.

To achieve the objectives of the program the Young Voyageur should have, or be prepared to acquire, a good general knowledge of his own province — its geography, history, development, and its current problems. He should be able to discuss and compare his home community and province with residents of the community and province he will visit. The exchange of ideas should give both the traveller and his host a better understanding of each other, and — it is hoped — a better appreciation of this country and its achievements.

HOW TO TAKE PART: Students who wish to participate, either as Young Voyageurs or hosts, should discuss the program, first with their parents and then with their principal.

Adults who wish to participate as escorts, host families, or volunteer workers in the host community, should communicate with the provincial co-ordinator of their province. A list of provincial co-ordinators follows:

PROVINCIAL CO-ORDINATORS THE YOUNG VOYAGEUR PROGRAM

NEWFOUNDLAND

Mr. W. Woodland
Director of Young Voyageur
Program
Department of Education
St. John's, Tel. 709-722-0711

PRINCE EDWARD ISLAND

Mr. Lorne Moase
Deputy Minister
Department of Education
Charlottetown, Tel. 902-894-4226

NOVA SCOTIA

Mr. Greg Donovan
Nova Scotia Youth Agency
Trade Mart
Halifax, Tel. 902-424-5903

NEW BRUNSWICK

Mr. W. F. Myshrahl
Director, Administrative Services
Department of Youth
Fredericton, Tel. 414-475-7711

QUEBEC

M. Jean-Marie Massé, directeur
Service des Jeunes Voyageurs
6855, av. Christophe-Colomb
Montréal 328, Tel. 514-873-3183

ONTARIO

Mr. A. L. Lakie
Assistant Superintendent
of Supervision
Department of Education
44 Eglinton Avenue West
Toronto 12, Tel. 416-365-2660

MANITOBA

Mr. David Hewlett
The Manitoba Centennial
Corporation
555 Main Street
Winnipeg 2, Tel. 204-947-5650
or 204-947-5740

SASKATCHEWAN

Dr. L. M. Ready
Assistant Deputy Minister
Department of Education
Avord Tower
Regina, Tel. 306-525-1771 Ex. 221

ALBERTA

Mrs. Joanne Venner
Special Projects Officer
Department of Youth
CN Tower Building
Edmonton, Tel. 403-422-3151

BRITISH COLUMBIA

Mr. P. J. Kitley
Co-ordinator of Teacher
Recruitment
Department of Education
Victoria, Tel. 604-382-6111
Ext. 2436 or 2275

NORTHWEST TERRITORIES

Mr. Jim Whelly
General Manager, Centennial
Centre
Government of Northwest
Territories
Yellowknife

YUKON

Mr. James Smith
Commissioner of Yukon Territory
P.O. Box 2703
Whitehorse

geurs" ou comme hôtes, doivent d'abord en parler à leurs parents, et ensuite, au directeur de l'école. Les adultes intéressés à faire leur part, à titre de responsables, de travailleurs bénévoles ou de famille hôteesse dans la localité d'accueil, doivent communiquer avec le coordonnateur provincial de leur province.

LISTE DES COORDONNATEURS DE CHAQUE PROVINCE POUR LE PROGRAMME DES JEUNES VOYAGEURS

TERRE-NEUVE

M. W. Woodland
Le Programme des jeunes
voyageurs

Ministère de l'Éducation
St-Jean, Tél. 709-722-0711

ILE-DU-PRINCE-EDOUARD

M. Lorne Moase

Sous-ministère
Ministère de l'Éducation
Charlottetown, Tél. 902-894-5343

NOUVELLE-ÉCOSSE

M. G. Donovan
Service à la Jeunesse de la
Nouvelle-Écosse

Trade Mart
Halifax, Tél. 902-424-5903

NOUVEAU-BRUNSWICK

Mr. W. F. Myszraill

Services administratifs
Ministère de la Jeunesse
Fredericton, Tél. 414-475-7711

MANITOBA

M. David Hewlett
Corporation du Centenaire
du Manitoba

555, rue Main
Winnipeg 2, Tél. 204-947-5650
ou 204-947-5740

SASKATCHEWAN

Dr L. M. Ready
Sous-ministère adjoint
Ministère de l'Éducation

Regina, Tél. 306-525-1771

ALBERTA

Mlle Joanne MacDonald
Agent des projets spéciaux
Service de la Jeunesse
Edifice CN

COLOMBIE BRITANNIQUE

M. P. J. Kitley
Coordonnateur du recrutement
des instituteurs

Ministère de l'Éducation
Victoria, Tél. 604-383-6111
Poste 2436 ou 2275

QUEBEC

M. Jean-Marie Massé
Directeur

Service des jeunes voyageurs
6855, avenue Christophe-Colomb
Montréal 328, Tél. 514-873-3183

ONTARIO

M. A. L. Lackie
Surintendant adjoint proposé
à la surveillance

Ministère de l'Éducation
44 ouest, avenue Eglinton
Toronto 12, Tél. 416-365-2660

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

M. Jim Whelly
Gérant général
Centre du Centenaire

Gouvernement des Territoires
du Nord-Ouest
Yellowknife

YUKON

M. James Smith
Commissaire
Gouvernement du Yukon

Casse postale 2703
Whitehorse

vite établie. L'expérience a prouvé que des milliers de jeunes ont tiré profit de cette occasion de vivre avec des jeunes d'une autre province.


Les responsables, un homme et une femme, sont choisis pour accompagner chaque groupe d'étudiants qui se déplace. Ils sont chargés du bien-être des "Jeunes Voyageurs" à compter du départ du groupe jusqu'au parachèvement du programme. Habituellement, les adultes, choisis avec soin par les provinces pour remplir cette tâche délicate, sont des professeurs d'écoles secondaires qui possèdent l'expérience nécessaire en tout ce qui a trait à l'activité et à l'intérêt des jeunes.


Les Jeunes Voyageurs sont choisis par les ministères provinciaux de l'Éducation. Ils doivent avoir de quinze à dix-huit ans, être sur le point d'entrer dans la dernière année d'école secondaire, et avoir fait preuve de qualités de chef, de personnalité, de participation active à la vie de leurs localités, démontrant ainsi qu'ils sont dignes de représenter leur école et leur province.


Pour profiter pleinement des avantages du programme, le "Jeune Voyageur" doit bien connaître la géographie, l'histoire, l'évolution et les problèmes d'actualité de sa localité et de sa province. Il doit être capable d'en parler et d'établir des comparaisons avec la localité et la province qu'il visitera. L'échange d'idées doit permettre au voyageur et à son hôte de se mieux comprendre et d'acquérir une appréciation plus juste de leur pays et de ses réalisations.


COMMENT Y PARTICIPER: Les étudiants qui désirent participer à ce programme, comme "Jeunes Voya-

Les localités d'accueil:

 s'occupent de loger les responsables et de placer les étudiants dans des foyers; autant que possible, le jeune visiteur est invité dans la famille d'une jeune personne du même âge et du même sexe, qui est considérée comme l'hôte;

 préparent un programme d'activité qui permettra aux visiteurs de se familiariser avec l'aspect particulier et l'évolution de la province et de la localité qu'ils visitent;

 voient à ce que les jeunes visiteurs aient l'occasion de discuter avec leurs hôtes des questions d'intérêt commun;

 organisent pour la durée du séjour un programme d'activité populaire qui facilite l'échange de points de vue et les rapports entre visiteurs et hôtes.

CEUX QUI ASSURENT LE SUCCÈS DE L'ENTRE-

PRISE: La famille d'accueil devient "la famille" du jeune visiteur, lui offrant l'ambiance chaleureuse et détendue de "sa véritable demeure familiale", son foyer, dans le vrai sens du mot. L'invité est jeune; il en est probablement à son premier voyage seul. Au premier abord, il peut trouver singulières les coutumes de ses hôtes, éprouver de la difficulté à comprendre leur langue, ce qui pourrait le désorienter . . . Mais, s'il ressent une hospitalité amicale, s'il s'aperçoit qu'il est un membre de la famille, l'adaptation initiale sera beaucoup plus facile et la compréhension réciproque plus

👉 répartissent les candidats choisis dans les différents groupes et prennent les mesures nécessaires pour rassembler ces groupes à un lieu de départ;

👉 renseignent les participants sur le programme et ses buts, sur la province et la localité qui les accueilliront de même que sur les dispositions de voyages qui ont été prises;

👉 munissent tous les participants d'une assurance-vie et accident pour la durée du voyage ;

👉 en collaboration avec les autorités locales, prêtent les détails de réception des visiteurs, organisent et mettent en oeuvre des programmes appropriés à l'intention des jeunes visiteurs.





remet à chaque participant: une carte d'identité, un sac de voyage, des étiquettes pour ses valises, un recueil de chansons et d'autres publications;

organise l'accueil à Ottawa et la visite de la Capitale canadienne pour les groupes qui s'y arrêtent, en se rendant dans la province qu'ils doivent visiter ou en y revenant;

prévoit tout le nécessaire pour les cas d'urgence: transport en cas de maladie, d'accidents, etc.

Les gouvernements provinciaux et territoriaux:

choisissent les étudiants qui sont le plus en mesure de profiter du programme et les adultes responsables qui accompagnent les groupes;

prend les dispositions nécessaires pour le transport des groupes auprès des compagnies de chemins de fer et des sociétés aériennes et défraye le coût total du transport interprovincial;

fournit l'aide financière aux gouvernements provinciaux et territoriaux pour défrayer les menues dépenses de leurs groupes en voyage et les frais d'accueil des jeunes visiteurs;




de juillet et août. Les étudiants voyagent ordinairement par train, quelques fois par avion, en groupes de vingt-quatre: douze garçons et douze filles, et deux adultes responsables. Ils passent une semaine complète dans la localité d'accueil, où ils vivent dans les foyers, étant les invités pendant cette semaine, de la province qui les reçoit. Chaque province ou territoire accepte de recevoir et d'envoyer à l'extérieur le même nombre de groupes.

Les "Jeunes Voyageurs" n'ont aucun frais à débours, si ce n'est leurs menues dépenses personnelles: films, souvenirs, etc.


Durant l'été de 1969, environ 3,432 étudiants et 286 responsables, soit 143 unités, voyageront à travers le Canada, dans le cadre du "Programme des Jeunes Voyageurs". Lancé par la Commission du Centenaire de la Confédération canadienne en 1964, ce programme a permis, depuis cinq ans, à plus de 15,000 étudiants des écoles secondaires, de voyager de par le pays.


COMMENT FONCTIONNE LE PROGRAMME: Pour que l'entreprise soit une réussite, il faut non seulement la collaboration des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux mais aussi la participation active et enthousiaste des autorités et des familles des localités visitées, des responsables et des "Jeunes Voyageurs" eux-mêmes.


Le gouvernement fédéral:


 coordonne le programme à l'échelon national et organise les déplacements par tout le Canada;


Comme les "voyageurs", au début de la colonie, ils pourront admirer la splendeur et la diversité du paysage canadien, mais les "Jeunes Voyageurs" d'aujourd'hui jouiront de plusieurs autres avantages:


 visiter des grandes villes canadiennes dont ils ne connaissent que le nom.


 acquérir sur place des connaissances précises sur le système d'éducation, la nature des industries, l'évolution sociale, le patrimoine culturel d'une autre région.

 rencontrer, connaître et comprendre davantage des compatriotes d'une autre partie du pays.

 créer des liens d'amitié qui pourront durer toute la vie.

 pratiquer des sports, jeux, moyens de détente tout à fait nouveaux.

 échanger des opinions et points de vue avec d'autres étudiants, discuter de projets, d'études, de politique, etc.

 partager leur expérience de voyage avec un groupe d'autres étudiants.

LE PROGRAMME ET SES BUTS: Le "Programme des Jeunes Voyageurs" prend cours pendant les mois

invitation à la découverte

Une invitation particulière à visiter le Canada est lancée aux jeunes Canadiens. Plus de trois mille jeunes filles et garçons seront choisis cette année pour voyager à travers leur pays. Pendant les vacances d'été, ils participeront au "Programme des Jeunes Voyageurs", un déroulement de voyages et échanges d'ordre éducatif, créé à l'intention des étudiants d'écoles secondaires. Le gouvernement fédéral, par l'entremise du Secréariat d'État, les dix gouvernements provinciaux et les deux services administratifs des territoires collaborent à cette vaste entreprise.



Publié par:
La division des Voyages et échanges,
Direction de la Citoyenneté,
Secréariat d'État, Ottawa.

le programme des jeunes voyageurs

UNE ENTREPRISE
FÉDÉRALE-PROVINCIALE

